



OBBLIGHI DI SEGNALAZIONE

Cos'è l'obbligo di segnalazione?

Quando **presenti una richiesta** per un servizio o **lo ricevi**, hai l'obbligo legale di segnalarci qualsiasi cambiamento entro il termine di segnalazione.

L'obbligo di segnalazione decorre dal giorno in cui si presenta la richiesta di prestazione.

L'obbligo di segnalazione si applica anche alla tua rappresentanza legale e giudiziaria.

Quali modifiche devono essere segnalate?

Questo foglio informativo fornisce una panoramica dei cambiamenti che devi segnalarci rapidamente e spontaneamente.

Si tratta di modifiche che influiscono sul diritto alle prestazioni o sull'importo delle stesse.

Quando ricevi

- Indennità compensativa
- Bonus per le indennità compensative / Bonus pensionistico
- Maggiorazione per i figli
- Indennità transitoria
- Bonus per i familiari

devi anche segnalarci tutte le modifiche che riguardano i tuoi **familiari**.

Conseguenze in caso di violazione dell'obbligo di segnalazione:

Se hai ricevuto prestazioni

- a causa di dichiarazioni deliberatamente false,
- occultando consapevolmente fatti rilevanti o
- violando l'obbligo di segnalazione

indebitamente, devi rimborsare tali prestazioni.

Devi anche restituire le prestazioni a cui avresti dovuto riconoscere di non avere diritto o che non ti spettavano per l'importo in questione (ad esempio, un pagamento manifestamente eccessivo).

Informazioni incomplete e non corrette, così come la **violazione dell'obbligo di segnalazione**, possono avere conseguenze legali.

DEVI SEMPRE SEGNALARE:

Termine di segnalazione: 2 settimane

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Cambio di nome | <input type="checkbox"/> Modifiche alla copertura assicurativa sanitaria nazionale o estera |
| <input type="checkbox"/> Cambio di residenza | <input type="checkbox"/> Condanna a una pena detentiva, custodia cautelare o collocazione in un centro forense terapeutico, in una struttura per autori di reati che necessitano di riabilitazione o per recidivi pericolosi |
| <input type="checkbox"/> Cambio dello stato civile (ad es. matrimonio, unione registrata, divorzio) | |
| <input type="checkbox"/> Nascita di un figlio | |
| <input type="checkbox"/> Richiesta / maturazione / importo / modifica / cancellazione di qualsiasi altra pensione o rendita nazionale o estera | |

Termine di segnalazione: 7 giorni

Inizio / interruzione / fine ATTIVITÀ e maturazione / importo / variazione del REDDITO

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Lavoro dipendente o autonomo | <input type="checkbox"/> Partecipazione come socio silente |
| <input type="checkbox"/> Licenza commerciale | <input type="checkbox"/> Agricoltura / silvicoltura |
| <input type="checkbox"/> Autorizzazione professionale | <input type="checkbox"/> Mandato pubblico / funzione politica (ad es. sindaco, consigliere comunale, funzionario della Camera di Commercio) |
| <input type="checkbox"/> Partecipazione in
→ Società di persone (società in nome collettivo, società in accomandita)
→ Società di diritto civile | <input type="checkbox"/> Diritto all'indennità di malattia |
| <input type="checkbox"/> Partecipazione al capitale sociale in qualità di amministratore delegato di una società a responsabilità limitata | <input type="checkbox"/> Rimborso indennità per ferie (indennità sostitutiva per ferie) |
| <input type="checkbox"/> Nomina a socio di una società a responsabilità limitata come amministratore delegato o procuratore | <input type="checkbox"/> Indennità di fine rapporto |



DEVI INOLTRE SEGNALARE SE FAI RICHIESTA O SE RICEVI LE SEGUENTI PRESTAZIONI:**Indennità compensativa, bonus di compensazione / bonus pensionistico – Termine di segnalazione: 2 settimane****Devi inoltre segnalare tutte le informazioni per i tuoi familiari!**

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Cambiamento nei rapporti familiari | <input type="checkbox"/> Rateizzazione / importo / variazione / interruzione di |
| <input type="checkbox"/> Cambiamento delle condizioni abitative | → tutti i redditi |
| <input type="checkbox"/> Abbandono dell'abitazione condivisa con il coniuge o con il partner registrato | → redditi di coloro che pagano o che dovrebbero pagarti gli alimenti |
| <input type="checkbox"/> Qualsiasi modifica del permesso di soggiorno | → diritto di residenza, vitto e alloggio gratuiti e diritti di dote, usufrutto e prestazioni in natura |
| <input type="checkbox"/> Trasferimento di residenza all'estero (compresi i soggiorni temporanei) | → redditi derivanti dal regime di protezione del reddito da insolvenza (indennità di licenziamento, indennità per perdita di guadagno) |
| <input type="checkbox"/> Qualsiasi soggiorno all'estero, compresi i prossimi viaggi all'estero | → valori unitari dei terreni agricoli e forestali |
| <input type="checkbox"/> Decesso del coniuge, del partner registrato, del figlio | → altri redditi derivanti da affitto, leasing o locazione di appartamenti, fabbricati agricoli, case o terreni |
| <input type="checkbox"/> Riscossione di interessi da risparmi, titoli, ecc. | |

Assegno assistenziale – Termine di segnalazione: 4 settimane

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Soggiorni in un ospedale, in una casa di convalescenza o in un centro di riabilitazione a spese di un'istituzione di assistenza sociale nazionale o estera, del governo federale o di un'istituzione di assistenza sanitaria | <input type="checkbox"/> Ricovero in una casa di cura |
| <input type="checkbox"/> Qualsiasi modifica del permesso di soggiorno | <input type="checkbox"/> Miglioramento sostanziale dello stato di salute |
| <input type="checkbox"/> Trasferimento di residenza all'estero (compresi i soggiorni temporanei) | <input type="checkbox"/> Rateizzazione / importo / variazione / cessazione di una |
| <input type="checkbox"/> Qualsiasi soggiorno all'estero, compresi i prossimi viaggi all'estero | → prestazione nazionale o estera simile all'assegno assistenziale (ad es. indennità assistenziale, indennità per non vedenti, prestazione estera in denaro o prestazione assistenziale in natura) |
| | → pensione nazionale o estera, rendita, pensione di anzianità o assegno pensionistico |

Pensione di vedovanza, pensione per partner registrati superstiti – Termine di segnalazione: 2 settimane

- Rateizzazione / importo / variazione / interruzione
 - di una prestazione in denaro da parte dell'assicurazione sociale obbligatoria (ad es. pensione per infortunio)
 - di un'indennità di disoccupazione in denaro
 - di una sovvenzione da parte della promozione del mercato del lavoro
 - di una pensione o di un assegno pensionistico nazionale o estero o di una prestazione analoga basata su un impegno pensionistico contrattuale da parte di un datore di lavoro

Pensione per orfani o assegni familiari – Termine di segnalazione: 2 settimane

- Cambio dello stato civile del bambino (ad es. matrimonio, unione registrata, divorzio)
- Morte del figlio
- Se il pagamento continua oltre i 18 anni di età:
 - Maturazione / decadenza del diritto agli assegni familiari (maggiorati)
 - Fine o interruzione dell'istruzione scolastica, della formazione professionale o degli studi
 - Conclusione del servizio militare o del servizio civile
 - Inizio e cessazione di un'attività lavorativa
 - Ricezione di un'indennità di disoccupazione o di un sussidio del programma di promozione del mercato del lavoro
 - Fine dell'attività di volontariato
 - Cessazione dell'incapacità lavorativa



Previdenza per le vittime domestiche – Termine di segnalazione: 4 settimane

- Rateizzazione / importo / variazione / cancellazione dell'indennizzo per perdita di guadagno e della prestazione aggiuntiva legata al reddito ai sensi della legge sulle vittime di reati

Bonus per i familiari – Termine di segnalazione: 4 settimane

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Reddito / importo / variazione / perdita del reddito del familiare che fornisce assistenza | <input type="checkbox"/> Ricovero della persona da assistere in una casa di cura |
| <input type="checkbox"/> Inizio / termine di un'assicurazione propria o supplementare per periodi di assistenza a parenti stretti | <input type="checkbox"/> Riduzione dell'importo dell'assegno di assistenza o revoca dell'assegno di assistenza alla persona da assistere |
| <input type="checkbox"/> Termine dell'assistenza in ambiente domestico | <input type="checkbox"/> Decesso della persona da assistere |

Indennità transitoria – Termine di segnalazione: 2 settimane

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Cambiamento nei rapporti familiari | <input type="checkbox"/> Qualsiasi circostanza che possa compromettere il successo delle misure di riabilitazione (ad es. la mancata partecipazione alle misure di riabilitazione prescritte) |
| <input type="checkbox"/> Cambiamento delle condizioni abitative | |
| <input type="checkbox"/> Abbandono del nucleo familiare condiviso con parenti che sono stati presi in considerazione nell'importo dell'indennità transitoria | <input type="checkbox"/> Nel caso di figli di età superiore ai 18 anni |
| <input type="checkbox"/> Richiesta / maturazione / importo / modifica / cancellazione di una prestazione in denaro ricorrente da parte dell'assicurazione per la disoccupazione (ad es. indennità di disoccupazione, assistenza alla disoccupazione) e di un'indennità per coprire le spese di sostentamento | → Interruzione / termine dell'istruzione scolastica o della formazione professionale |
| | → Inizio di un'attività |
| | → Ogni variazione di reddito |



I NOSTRI INDIRIZZI

Puoi raggiungerci:

- per telefono al numero +43 (0)5 03 03
- per posta
- via e-mail
- via fax
- di persona, previo appuntamento telefonico

Landesstelle Wien

Friedrich-Hillegeist-Straße 1, 1020 Wien
 E-Mail: pva-lsw@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-28 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-27 170
 Area clienti: Ghegastraße 1, 1030 Wien

Landesstelle Niederösterreich

Kremser Landstraße 5, 3100 St. Pölten
 E-Mail: pva-lsn@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-32 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-32 170

Landesstelle Burgenland

Ödenburger Straße 8, 7000 Eisenstadt
 E-Mail: pva-lsb@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-33 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-33 170

Landesstelle Oberösterreich

Terminal Tower, Bahnhofplatz 8, 4020 Linz
 E-Mail: pva-lso@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-36 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-36 170

Landesstelle Steiermark

Eggenberger Straße 3, 8020 Graz
 E-Mail: pva-lsg@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-34 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-34 170

Landesstelle Kärnten

Südbahngürtel 10, 9020 Klagenfurt am Wörthersee
 E-Mail: pva-lsk@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-35 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-35 170

Landesstelle Salzburg

Schallmooser Hauptstraße 11, 5020 Salzburg
 E-Mail: pva-lss@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-37 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-37 170

Landesstelle Tirol

Ing.-Etzel-Straße 13, 6020 Innsbruck
 E-Mail: pva-lst@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-38 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-38 170

Landesstelle Vorarlberg

Zollgasse 6, 6850 Dornbirn
 E-Mail: pva-lsv@pv.at
 Fax: +43 (0)5 03 03-39 850
 Per appuntamenti: +43 (0)5 03 03-39 170

Gli **obblighi di notifica** in altre lingue e ulteriori **informazioni dettagliate** su vari argomenti (ad esempio, ricevuta di pagamento della pensione, bonus per i familiari a carico) sono disponibili negli opuscoli e nelle schede informative sulla nostra homepage all'indirizzo **www.pv.at**.

Codice QR per gli obblighi di notifica in altre lingue:

